

Porównanie tłumaczeń I Jana 3:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wiecie, że Ów ujawniony został, aby — grzechy poniósłby, i grzech w Nim nie jest.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A wiecie że On został objawiony tak jak grzechy nasze zabrałby i grzech w Nim nie jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A wiecie, że On się objawił, aby usunąć grzechy ¹⁾ i w Nim grzechu nie ma. ²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wiecie, że on stał się widocznym, aby grzechy usunął, i grzech w nim nie jest.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A wiecie że On został objawiony tak, jak grzechy nasze zabrałby i grzech w Nim nie jest

¹⁾ Iz 53:5; J 1:29; Hbr 9:26; 1P 2:24; 1J 2:2; 1J 4:10

²⁾ Iz 53:9; J 8:46; 2Kor 5:21; Hbr 4:15; Hbr 7:26; Hbr 9:14; 1P 1:19; 1P 2:22; 1P 3:18